

La quatrième dimension

Lo kara dimenso.	La quatrième dimension.
<i>Lo problemo del kara dimenso nosal nur en matematika problemo, sal en problemo ke mixisal al reala vivo, pormine al supra vivo de toia idu; e, as molta problemu d'eta sorto, por exemplo in teologio, in metafiziko in strategio, sub lo prestiza censa aparelo ke ze rendal noabordibla, skelisal en simpla asko de bonsenso, ke sapal profi de faktu e observaiu ofe cir nokonea, sed keun kosel, enis l'avande sub oku, posal studi e kompreni kun fruto.</i>	Le problème de la quatrième dimension n'est pas seulement un problème mathématique, c'est un problème qui se mêle à la vie réelle, tout au moins à vie supérieure de tous les jours; et, comme en beaucoup de problèmes de ce genre, par exemple en théologie, en métaphysique, en stratégie, sous le prestigieux appareil scientifique, qui à première vue les rend inabordables, se cache une simple question de bon sens qui sait tirer parti de faits et d'observations souvent presque inconnus, mais que n'importe qui, une fois qu'il les a sous les yeux, peut étudier et comprendre avec fruit.
M. Maeterlinck.	M. Maeterlinck.

Le progrès

Progreso.	Le progrès.
<i>Omenso, per en trista fataleso, paral kondanita a dovi fari in iareku le progreson ke nur kun epe bonvolo posul ize fari in es iaru. Lo sola konsolo sal ke, esanke kun en deploribla ritardo, progreso noevitable venol, kase lo rezisto de la nemiku, ofe for interliga, sed dok nokapabla impedi la enda trionfon.</i>	L'humanité, par une triste fatalité, semble condamnée à devoir faire en des siècles le progrès que seulement avec un peu de bonne volonté elle pourrait facilement faire en dix ans. Le seule consolation est que, si même avec un déplorable retard, le progrès viendra inévitablement, quelle que soit la résistance de ses ennemis, souvent très intelligents, mais cependant incapables d'empêcher son triomphe final.
H. Smith.	H. Smith.

Patrie et Humanité.

Patredo e Omenso.	Patrie et Humanité.
<i>Okurint iareku por komponi, kun provinsu, en regenon de Franso.</i>	Il a fallu des siècles pour composer un royaume de France avec des provinces.

Patredo e Omenso.	Patrie et Humanité.
Ko posul diri kana iareku okurunt por komponi,	Qui pourrait dire combien de siècles il faudrait pour composer,
kun tomode tan difera regionu,	avec des régions si différentes de toutes façons,
ela nasionon ke nomatul omenso?	cette nation qui s'appellerait l'humanité?
Iedu del patredu ke omenso kreil sur teru,	Chacune des patries que l'humanité a créées sur des terres,
sub sielu tan diversa,	sous des ciels si différents,
aval la propa aptun, la karakton, la genio,	a ses aptitudes propres, son caractère, son génie,
e iedo kunelpal al beleso del enso.	et chacune concourt à la beauté de l'ensemble.
Sirvi la patredon, sal sirvi l'omenson al loko vo naturo ne ponil.	Servir sa patrie, c'est servir l'humanité au poste où la nature nous a mis.
Esi sal ete ke komprenas lo patredon, ma infanu,	Si c'est ainsi que vous comprenez la patrie, mes enfants,
rispektos lu patredun d'olu.	vous respecterez les patries des autres.
In vi endol morti lo spirto de violenteso e odo.	En vous s'achèvera de mourir l'esprit de violence et de haine.
No okural odi lo fremdon e voli le subioji por ami sa patredon.	Il n'est pas nécessaire de haïr l'étranger et de vouloir le subjuguier pour aimer sa patrie.
Ernest Lavissee.	Ernest Lavissee.

From:

<https://neo.auxlang.site/> - Neo IAL

Permanent link:

<https://neo.auxlang.site/fr:neo:mpn:text:txt>

Last update:

08.08.2024 23:20

